

**SAT-2.113-1-PES-06**  
**BLENDED LEARNING FOREIGN LANGUAGE TRAINING**  
**THROUGH NSA "VASIL LEVSKI" STUDENTS' ATTITUDES**

**Vesela Slavova**

**СМЕСЕНОТО ОБУЧЕНИЕ ПО ЧУЖД ЕЗИК ПРЕЗ ПОГЛЕДА НА СТУДЕНТИТЕ ОТ**  
**НСА „ВАСИЛ ЛЕВСКИ“**

**Весела Славова**

*Blended learning foreign language training through NSA "VASIL LEVSKI" students' views: The development of modern sport and achievements in sport pedagogical science require constant educational training and continuous improvement of future coaches and teachers of physical education and sport. This study is aimed to examine the attitudes of students at Training faculty at NSA "Vasil Levski" to blended learning implemented in teaching English for special purposes. The results should have been used for improvement of educational methods of teaching foreign languages in specific educational context. Sport specialists realize positive influence and importance of blended foreign language learning for their future professional career of coaches and judges at international level. They consider using different technologies and virtual learning environments necessary and helpful for acquiring specific foreign language knowledge in the field of sports.*

*Key words: foreign languages, blended learning, students, sport*

**JEL Codes: I 21, L 83**

**ВЪВЕДЕНИЕ**

Съвременното образование е изправено пред предизвикателства, свързани с изискванията за съпоставимост на европейските стандарти с изграждането на практически професионален модел на обучение на бъдещите спортни специалисти.

Развитието на съвременния спорт и достиженията в спортнопедагогическата наука налагат постоянна квалификация и непрекъснато усъвършенстване на знанията на бъдещите треньори и учители по физическо възпитание и спорт. Ето защо обучението на специалистите в НСА „В. Левски“ е насочено към изграждането на специфични знания, умения и компетенции. То трябва да съдържа индивидуално учене, електронно и дистанционно обучение, практика под ръководство (supervised practice), признаване на предишно обучение, теоретична и практическа подготовка (Славова, 2014; Slavova, Mileva, 2012, 2014). Водеща роля имат обучението през целия живот и философията за постоянно професионално усъвършенстване, които предопределят създаването на дидактическа стратегия за чуждоезиковото обучение в конкретен образователен контекст (Гюрова, 2011; Милева, 2012).

Обучението по чужд език във висшето спортнопедагогическо образование е насочено към овладяване на специализиран език като средство за общуване между специалисти от една област. Използването на термини и специализиран жаргон улеснява комуникацията между хората от една професия. Следователно обучението трябва да развива способността на обучаваните да извършват практически насочени дейности в тяхната професионална област. Това изисква познаване на специализирана терминология, комуникация в конкретна професионална ситуация и умения за водене на диалог и монолог (Slavova, Mileva, 2012). При преподаването на специализиран чужд език в НСА „В. Левски“ се използват разнообразни подходи и техники, а именно тематично учебно съдържание, свързано с професионалната област, селектирани и адаптирани автентични учебни материали, симулиране на речеви ситуации, провеждане на ролеви игри, четене на специализирани текстове и др. (Янкова, Славова, Милева, 2015).

В този смисъл усвояването и използването на стандартизираните международни термини по всеки спорт на английски език е подчинено на отчитането на спецификата на

учебно-тренировъчната дейност, професионалните потребности на бъдещите спортни специалисти, както и използването на новите технологии.

### ИЗЛОЖЕНИЕ

**Цел на настоящото изследване** е да се проучи отношението на студентите от Треньорски факултет към НСА „Васил Левски” към смесеното обучение, използвано в практиката на преподаване на специализиран английски език с оглед на усъвършенстването на методиката на преподаване на чужд език в конкретен образователен контекст.

**Задачите на изследването** са насочени към следното:

1. Разработване на специализиран инструментариум и осъществяване на научното изследване.
2. Обработване и анализиране на получените резултати.

За реализиране на целта и задачите на изследването са приложени анкетният метод и алтернативният анализ като математико-статистически метод. Анкетната карта съдържа 14 въпроса, от които десет са от затворен тип и четири са от отворен тип.

Изследването е проведено със студентите от Треньорски факултет, специалности „вдигане на тежести“, „бокс“, „кикбокс“, „гимнастика“, „баскетбол“, „волейбол“ през летния семестър на учебната 2015/2016 г. Анонимното анкетно проучване е реализирано с 52 студенти (32 мъже и 20 жени) на средна възраст 22 години и 5 месеца.

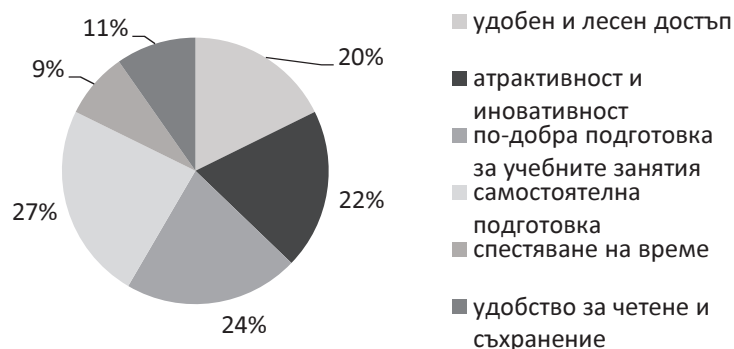
### АНАЛИЗ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

След обработването на данните от анкетното проучване получихме следните резултати.

На въпроса: *Смятате ли, че изучаването на чужд език е задължително условие за Вашата професионална реализация?* 92% от анкетиранияте посочват отговора „в голяма степен” и едва 8% се позовават на отговора „в известна степен”. Това дава основание да смятаме, че студентите по спорт осъзнават важността на чуждия език за бъдещата си реализация и го схващат като част от своята успешна професионална изява.

За въпроса *Смятате ли, че е предимство когато учебните материали по чужд език са достъпни във виртуална учебна среда?* се установява висок относителен дял на студентите, които посочват отговор *Да, смятам* - 83%. Само 17% смятат, че не е предимство учебните материали по чужд език да са достъпни във виртуална учебна среда. Подобно съотношение в отговорите на студентите се установява и по отношение на третия въпрос *Смятате ли, че е предимство когато се използва смесено обучение по чужд език (съчетаване на учебни занятия в зала и онлайн учебни занятия)?* – 86 % „смятат“, че смесеното обучение е предимство, а само 14 % не могат да преценят.

На въпроса за *основните предимства на публикуването на учебните материали във виртуална учебна среда*, 24 % от студентите посочват като най-голямо предимство *подобрата подготовка за учебните занятия*, а за 22 % от тях това е *атрактивността и иновативността* в поднасянето на учебния материал (фиг. 1)



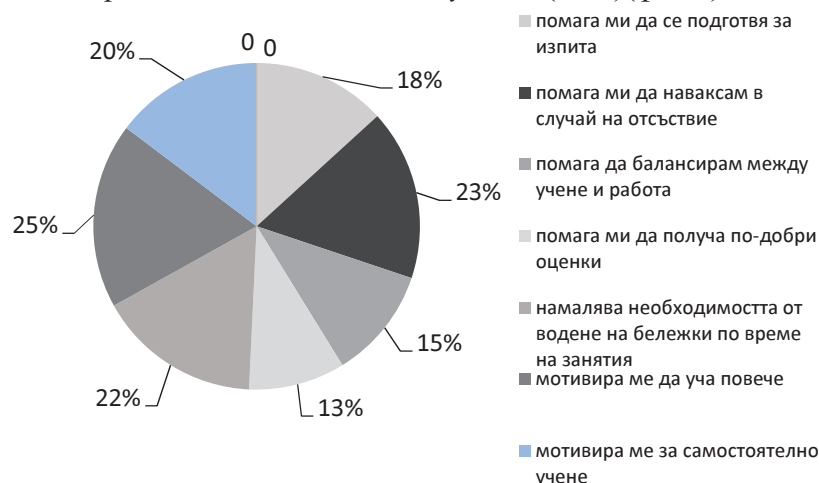
Фиг. 1 Основни предимства на представяне на учебния материал онлайн

Следователно студентите осъзнават необходимостта от по-доброто представяне на учебния материал, което би довело до постигането на по-добро равнище на чуждоезикова подготовка и на ефективна личностна реализация в професионален план. На въпроса: „Кои са предпочитаните от Вас стратегии на учене за постигане на по-добри резултати в чуждоезиковата Ви подготовка?“ 40% от запитаните студенти по спортпредпочитатпредставянето на учебното съдържание чрез използването на технологии – интернет, мултимедия, видео филми и клиповеи 40 % от тях вярват, че дискусиите по време на учебните занятия биха подобрили чуждоезиковата им подготовка (фиг. 2). Може да се каже, че слушането на аудио и видео материали (16%), както и устното и структурирано представяне на учебния материал от страна на преподавателя (4%) не са от най-предпочитаните стратегии за учене от страна на бъдещите тренъори. Акцентът според тях трябва да се постави върху дискусиите от спортната практика и представянето на спортната терминология чрез използването на разнообразни технологии в обучението по чужд език.



Фиг. 2 Предпочитани от студентите стратегии на учене

Ученето във виртуална учебна среда е предпочитано от студентите поради следните най-важни от посочените в анкетата причини: „помага ми да се подготвя за изпита“ (18%), „помага ми да проверя какво съм изпуснал, ако съм отсъствал“ (23%), „помага ми да балансирам между учене и работа“ (15%), „помага ми да получа по-добри оценки“ (13%), „намалява необходимостта от водене на бележки по време на час“ (22%), „мотивираща ме да уча повече“ (25%), „мотивираща ме за самостоятелно учене“ (20%) (фиг.3).



Фиг. 3 Предимства на ученето във виртуална среда

Едни от най-важните предимства на ученето във виртуална среда според студентите – бъдещи тренъори е мотивацията, което то им дава за по-голям обем учене и най-вече самостоятелно учене, както и възможността да следят и наваксат пропуснатия учебен материал при отсъствия от учебни занятия и така да им помогне да се подготвят по-добре за изпита и да получават по-добри оценки. Мнозинството от студентите (73%) са съгласни, че знанията и уменията, придобити по време на смесен курс на обучение по чужд език имат по-

голяма стойност за бъдещата им професионална реализация, а 27% от тях също са съгласни, но с известна резервираност.

Сред мненията на студентите, които бяха събрани във въпроса от отворен тип, а именно *Посочете други причини, които според Вас, биха повишили ефективността на обучението Ви по чужд език* като най-важни се установяват: писане на повече писмени работи и повече упражнения за говорене по зададени теми в часовете, използване на сугестопедичния метод на обучение, гледането на повече учебни филми, видеа, слушането на повече музика и аудио материали, използването на мултимедийни уроци, работа в екип, разделяне на групите на подгрупи по ниво на знания и умения, игри-състезания и др.

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Въз основа на проведеното изследване и анализа на резултатите могат да се направят следните изводи:

1. Студентите от Тренъорски факултет в НСА „В. Левски“ имат положително отношение към смесеното обучение по чужд език като част от тяхната професионална подготовка.

2. Изучаването на чужд език се схваща като задължителен елемент от успешната реализация в сферата на спорта и бъдещата професионална кариера.

3. Студентите от Тренъорски факултет в НСА „В. Левски“ считат, че използването на новите технологии и виртуални учебни среди и съчетаването им с традиционното обучение по чужд език повишават ефективността на учебния процес и способстват за изграждането на знания и умения, които имат по-голяма стойност за бъдещата им професионална реализация. Ученето във виртуална среда ги мотивира за повече учене и най-вече за самостоятелно учене, което се вписва в перспективата за учене през целия живот и изграждане на умения за непрекъснато професионално израстване и усъвършенстване.

4. Бъдещите спортни специалисти осъзнават положителното значение на смесеното обучение по чужд език за усвояване на знания и умения, необходими за изграждането им като професионални тренъори и съдии на международно ниво.

### **ЛИТЕРАТУРА**

- [1.] Гюрова, В. Андрагогията в шест въпроса, Екс-Прес, Габрово, 2011.
- [2.] Милева, Ел. Преносимите умения в европейския образователен модел за учители по физическо възпитание, - Спорт и наука, 2008, бр. 6.
- [3.] Милева, Ел. Европейски измерения на спортнопедагогическото образование, С., Авангард Прима, 2012.
- [4.] Славова, В. Информационни и комуникационни технологии в обучението по чужд език при студенти от Националната спортна академия «Васил Левски». Дисертация, С., НСА, 2014.
- [5.] Учебна програма по чужд език, - В: Учебна документация за специалност «Физическо възпитание», ОКС «Бакалавър», С., НСА ПРЕС, 2013.
- [6.] Янкова, Н., В. Славова, Е. Милева Изследване на отношението на студентите по вдигане на тежести към чуждоезиковото обучение, Спорт и наука, изв. Бр. 3/2015 стр. 56
- [7.] Slavova, V., El. Mileva. The sports students attitudes to e-learning application in foreign language teaching, Proceeding Book, VI International Scientific Congress “Sport, Stress, Adaptation”, Sport & Science, Extra issue, 2012.
- [8.] Slavova, V., El. Mileva. Assessment of blended learning course in specific educational context, 9<sup>th</sup> FIEP European Congress, Sofia, Bulgaria, 2014.

### **За контакти:**

Ст. пр. Весела Славова, доктор, Департамент за езиково обучение и информационни технологии, Национална спортна академия „Васил Левски”, E-mail: vesselaslav@yahoo.fr